بنك الخليج المتحد ش.م.ب.
United Gulf Bank B.S.C.

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي
الموجودات			
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	**٢٣,٨٤٧**	٢٠,٣٢٨	٥٥,٠٩٣
ودائع لأجل لدى البنوك	**١٢٧,١٩٣**	١٧٦,٢٠٣	١٦٠,٨٠٠
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	**١٣٦,٦٧٦**	١٥٥,٣١٥	٢٠٤,٩٧٢
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	**٦١٢,٤٧٢**	٧١٥,٣٢١	٨٠٥,١٤٨
قروض وذمم مدينة	**٥٥,٥٢٠**	٥٢,٥٩٥	٣٤,٩٨٣
موجودات أخرى	**١٠٠,٠٨٦**	٤٦,٢٠٣	٧٠,٩٣٠
إستثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك محتسبة بموجب طريقة الحقوق	**٦٨٦,٣٣٧**	٦٤٧,٨٥٢	٦١٤,٨٣٧
إستثمارات عقارية	**٢١,١٧٨**	٢٦,٧٩٤	٣٣,٣٢٢
ممتلكات ومعدات	**٩٢٧**	٩٨٣	١,٨٣٧
شهرة	**٥٥,١٦٨**	٥٥,١٦٨	٤٦,٥٧٣
مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	**-**	٤٧٣,٩٣٧	٤٣٩,٠٥٤
مجموع الموجودات	**١,٨١٩,٤٠٤**	٢,٣٧٠,٦٩٩	٢,٤٦٧,٥٤٩
المطلوبات والحقوق			
المطلوبات			
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	**٤٠١,٨٥٩**	٤٥٨,٣٤٧	٥٤٣,٤٨٦
ودائع العملاء	**٦٧,٤٢٣**	٢٢٧,١٨٣	١٢٥,٨١٢
قروض مستحقة الدفع	**٤٨١,١٠٧**	٥٠٠,٩٨٦	٥٨٥,٤٥٣
سندات	**٦٧,٧٥٣**	٦٨,٨٨٨	٦٨,٨١٥
دين ثانوي	**١٠٠,٠٠٠**	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
مطلوبات أخرى	**١٢٣,٨٤٨**	٧٢,٠٠٢	٦٣,٢٤٩
مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	**-**	٣٧٠,٩٦٨	٣٥٦,٥٠٩
مجموع المطلوبات	**١,٢٤١,٩٩٠**	١,٧٩٨,٣٧٤	١,٨٤٣,٣٢٤
الحقوق			
رأس المال	**٢٠٧,٩٠٨**	٢٠٧,٦٩٤	٢٠٧,٠٢٣
أسهم خزانة	**(١٢,٧٢٥)**	(١٢,٧٢٥)	(١٢,٧٢٥)
علاوة إصدار أسهم	**١٠,٠٠٤**	٩,٦١٢	٨,٧٦١
احتياطي قانوني	**٩١,٥٠٥**	٩١,٥٠٥	٨٩,٤٩٥
احتياطي عام	**٧١,٩٩٠**	٧١,٩٩٠	٦٩,٩٨٠
احتياطي أسهم خزانة	**١٤,٣٠٨**	١٤,٣٠٨	١٤,٣٠٨
احتياطي القيمة العادلة	**(٢٣,٦١٤)**	(٣٠,٩٦٦)	(٢٥,٥٥٥)
احتياطي تحويل عملات أجنبية	**٣١,٤٠٩**	٣٦,١٨٠	٥١,٦٤٤
أرباح مبقاة	**١٤١,٧٢٤**	١١٩,٨٧٠	١١٧,٨٩٠
رأس المال والإحتياطيات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	**٥٣٢,٥٠٩**	٥٠٧,٤٦٨	٥٢٠,٨٢١
حقوق غير مسيطرة في إجمالي الحقوق	**٤٤,٩٠٥**	٦٤,٨٥٧	١٠٣,٤٠٤
مجموع الحقوق	**٥٧٧,٤١٤**	٥٧٢,٣٢٥	٦٢٤,٢٢٥
مجموع المطلوبات والحقوق	**١,٨١٩,٤٠٤**	٢,٣٧٠,٦٩٩	٢,٤٦٧,٥٤٩

قائمة الدخل المرحلية الموحدة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي	**٢٠١٠ ألف دولار أمريكي**	٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي
العمليات المستمرة				
دخل الاستثمار	**٣٥,٢٤٦**	٢٧,٩٥٨	**٤٨,٠٦٩**	٥٣,٨١٤
دخل الفوائد	**٣,٧١٧**	٤,٩٦٤	**٧,٧٤٢**	٩,٦٩٥
	٣٨,٩٦٣	٣٢,٩٢٢	**٥٥,٨١١**	٦٣,٥٠٩
رسوم وعمولات	**٥,٧٥١**	٤,٩٦٨	**١٢,٧٩٥**	١٠,٢٧٩
خسائر تحويل العملات الأجنبية - صافي	**(١٠٠)**	٢,٤٩٠	**(٤٠٧)**	١,٤٧٨
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة بموجب طريقة الحقوق - صافي	**٣٢٩**	(٤,٤٥٩)	**٤,٢٦٨**	(٩,٤٠٠)
مجموع الدخل	**٤٤,٩٤٣**	٣٥,٩٢١	**٧٢,٤٦٧**	٦٥,٨٦٦
مصروفات الفوائد	**(١١,٧٢٠)**	(١٣,٣٣٠)	**(٢٤,١٠٩)**	(٢٦,٥٤٩)
الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات	**٣٣,٢٢٣**	٢٢,٥٩١	**٤٨,٣٥٨**	٣٩,٣١٧
رواتب ومزايا	**(٦,٢٢٣)**	(٦,٦٧٠)	**(١٢,٠٤٢)**	(١٢,٦٤٢)
مصروفات عمومية وإدارية	**(٤,١٧٢)**	(٣,٠٤٥)	**(٧,٤٧١)**	(٧,٤٧١)
الدخل التشغيلي قبل المخصصات	**٢٢,٨٢٨**	١٢,٨٧٦	**٢٨,٨٤٥**	١٩,٢٠٤
خسارة اضمحلال من إستثمارات	**-**	(٩,٥٠٠)	**-**	(١٣,١٠٠)
مخصص انتفت الحاجة إليه (مخصص) للقروض والضمانات والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي	**٣٢**	(١٣٩)	**١٨٤**	(١,٦٠٢)
صافي الربح للفترة من العمليات المستمرة	**٢٢,٨٦٠**	٣,٢٣٧	**٢٩,٠٢٩**	٤,٥٠٢
العمليات الموقوفة				
صافي الربح للفترة من العمليات الموقوفة	**٤,٠٨٠**	٢,٤٧٥	**٦,٠٨٦**	١٢,٢٦٨
صافي الدخل للفترة	**٢٦,٩٤٠**	٥,٧١٢	**٣٥,١١٥**	١٦,٧٧٠
العائد إلى:				
مساهمي الشركة الأم				
من العمليات المستمرة	**٢٢,٧٦٧**	٣,٦٧٧	**٢٨,٦٠١**	٤,٢٢٣
من العمليات الموقوفة	**١,٥٢٠**	١,٨٩٦	**٣,١٨٧**	١٠,٦٤٣
	٢٤,٢٨٧	٥,٥٧٣	**٣١,٧٨٨**	١٤,٨٦٦
حقوق غير مسيطرة				
من العمليات المستمرة	**٩٣**	(٤٤٠)	**٤٢٨**	٢٧٩
من العمليات الموقوفة	**٢,٥٦٠**	٥٧٩	**٢,٨٩٩**	١,٦٢٥
	٢,٦٥٣	١٣٩	**٣,٣٢٧**	١,٩٠٤
	٢٦,٩٤٠	٥,٧١٢	**٣٥,١١٥**	١٦,٧٧٠
الربح للسهم:				
النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)	**٢,٩٦**	٠,٦٨	**٣,٨٨**	١,٨٢
النصيب المخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)	**٢,٩٦**	٠,٦٨	**٣,٨٧**	١,٨٢
النصيب الأساسي للسهم في الأرباح من العمليات المستمرة (سنتات أمريكية)	**٢,٧٧**	٠,٤٥	**٣,٤٩**	٠,٥٢
النصيب المخفض للسهم في الأرباح من العمليات المستمرة (سنتات أمريكية)	**٢,٧٧**	٠,٤٥	**٣,٤٨**	٠,٥٢

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية	**(٧٧,٣٦٩)**	٢٨١,٩٦٤
صافي النقد من الأنشطة الإستثمارية	**٩٢,٢٦٣**	١١,٤٠٢
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	**(٢٩,٥٢٢)**	(١٥١,٣١٢)
تعديلات تحويل العملات الأجنبية	**(٤,٧٧١)**	(٢٠,٤٥٨)
تغيرات في حقوق غير مسيطرة	**(٢٣,٢٧٩)**	(١٠,٧١٣)
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه	**(٤٢,٦٧٨)**	١١٠,٨٨٣
النقد وما في حكمه في ١ يناير	**١٨٣,١٥٩**	١٠٤,٩٥٧
النقد وما في حكمه في ٣٠ يونيو	**١٤٠,٤٨١**	٢١٥,٨٤٠

قائمة التغيرات في الحقوق المرحلية الموحدة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	رأس المال ألف دولار أمريكي	أسهم خزانة ألف دولار أمريكي	علاوة إصدار أسهم ألف دولار أمريكي	إحتياطي قانوني ألف دولار أمريكي	إحتياطي عام ألف دولار أمريكي	إحتياطي أسهم خزانة ألف دولار أمريكي	إحتياطي القيمة العادلة ألف دولار أمريكي	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف دولار أمريكي	أرباح مبقاة ألف دولار أمريكي	المجموع قبل حقوق غير مسيطرة ألف دولار أمريكي	حقوق غير مسيطرة ألف دولار أمريكي	مجموع الحقوق ألف دولار أمريكي
	العائدة إلى حقوق مساهمي الشركة الأم											
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠	٢٠٧,٦٩٤	(١٢,٧٢٥)	٩,٦١٢	٩١,٥٠٥	٧١,٩٩٠	١٤,٣٠٨	(٣٠,٩٦٦)	٣٦,١٨٠	١١٩,٨٧٠	٥٠٧,٤٦٨	٦٤,٨٥٧	٥٧٢,٣٢٥
الربح للفترة	–	–	–	–	–	–	–	–	٣١,٧٨٨	٣١,٧٨٨	٣,٣٢٧	٣٥,١١٥
دخل (خسارة) شاملة أخرى	–	–	–	–	–	–	٧,٣٥٢	(٤,٧٧١)	–	٢,٥٨١	(٦٤٢)	١,٩٣٩
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة	–	–	–	–	–	–	٧,٣٥٢	(٤,٧٧١)	٣١,٧٨٨	٣٤,٣٦٩	٢,٦٨٥	٣٧,٠٥٤
أسهم صادرة	٢١٤	–	٣٩٢	–	–	–	–	–	–	٦٠٦	–	٦٠٦
أرباح أسهم مدفوعة لسنة ٢٠٠٩	–	–	–	–	–	–	–	–	(١٠,٢٤٩)	(١٠,٢٤٩)	–	(١٠,٢٤٩)
أرباح أسهم الشركات التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢,٤٥٩)	(٢,٤٥٩)
خطة خيار أسهم الموظفين	–	–	–	–	–	–	–	–	٣١٥	٣١٥	–	٣١٥
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢٠,١٧٨)	(٢٠,١٧٨)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	**٢٠٧,٩٠٨**	**(١٢,٧٢٥)**	**١٠,٠٠٤**	**٩١,٥٠٥**	**٧١,٩٩٠**	**١٤,٣٠٨**	**(٢٣,٦١٤)**	**٣١,٤٠٩**	**١٤١,٧٢٤**	**٥٣٢,٥٠٩**	**٤٤,٩٠٥**	**٥٧٧,٤١٤**
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٠٦,٢٣٢	(١٢,٧٢٥)	٨,١٧١	٨٩,٤٩٥	٦٩,٩٨٠	١٤,٣٠٨	٢,٣٧٥	٧٢,١٠٢	٢٥٣,١٠٠	٧٠٣,٠٣٨	١١٢,٢١٣	٨١٥,٢٥١
الربح للفترة	–	–	–	–	–	–	–	–	١٤,٨٦٦	١٤,٨٦٦	١,٩٠٤	١٦,٧٧٠
خسارة شاملة أخرى	–	–	–	–	–	–	(٢٧,٩٣٠)	(٢٠,٤٥٨)	–	(٤٨,٣٨٨)	(٢,٣٤١)	(٥٠,٧٢٩)
مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للفترة	–	–	–	–	–	–	(٢٧,٩٣٠)	(٢٠,٤٥٨)	١٤,٨٦٦	(٣٣,٥٢٢)	(٤٣٧)	(٣٣,٩٥٩)
أسهم صادرة	٧٩١	–	٥٩٠	–	–	–	–	–	–	١,٣٨١	–	١,٣٨١
أرباح أسهم مدفوعة لسنة ٢٠٠٨	–	–	–	–	–	–	–	–	(١٥٠,٦٦٤)	(١٥٠,٦٦٤)	–	(١٥٠,٦٦٤)
أرباح أسهم الشركات التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(١,١٧١)	(١,١٧١)
خطة خيار أسهم الموظفين	–	–	–	–	–	–	–	–	٥٨٨	٥٨٨	–	٥٨٨
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٧,٢٠١)	(٧,٢٠١)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٢٠٧,٠٢٣	(١٢,٧٢٥)	٨,٧٦١	٨٩,٤٩٥	٦٩,٩٨٠	١٤,٣٠٨	(٢٥,٥٥٥)	٥١,٦٤٤	١١٧,٨٩٠	٥٢٠,٨٢١	١٠٣,٤٠٤	٦٢٤,٢٢٥

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠ ألف دولار أمريكي	٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي	**٢٠١٠ ألف دولار أمريكي**	٢٠٠٩ ألف دولار أمريكي
صافي الربح للفترة	**٢٦,٩٤٠**	٥,٧١٢	**٣٥,١١٥**	١٦,٧٧٠
دخل (خسارة) شاملة أخرى:				
إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	**(٢,٧٠٨)**	(٣٨٩)	**(٥,٤٩٥)**	(٢٣,٧١٣)
احتياطي القيمة العادلة	**٥,١٣١**	١٣,٣٧٠	**٦,٦١٥**	(٢٥,٤٦٦)
حصة البنك من دخل (خسارة) شاملة أخرى في الشركات الزميلة والمشروع المشترك المحتسبة بموجب طريقة الحقوق	**٨٤٤**	(١,٩٨٥)	**١,١١٩**	(٢,٠٠٧)
تحوطات التدفقات النقدية	**٤٣٩**	٢,٠٨٦	**(٣٠٠)**	٤٥٧
دخل (خسارة) شاملة أخرى للفترة	**٣,٧٠٦**	١٣,٠٨٢	**١,٩٣٩**	(٥٠,٧٢٩)
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للفترة	**٣٠,٦٤٦**	١٨,٧٩٤	**٣٧,٠٥٤**	(٣٣,٩٥٩)
العائد إلى:				
مساهمي الشركة الأم				
من العمليات المستمرة	**٢٣,٦٧٤**	١١,٦٩٩	**٢٩,١٨٨**	(٣٧,٢١٩)
من العمليات الموقوفة	**٤,٨٦٠**	٣,٥٠٧	**٥,١٨١**	٣,٦٩٧
	٢٨,٥٣٤	١٥,٢٠٦	**٣٤,٣٦٩**	(٣٣,٥٢٢)
حقوق غير مسيطرة				
من العمليات المستمرة	**(٨٦٢)**	٢,٨٧٦	**(٢١٦)**	(١,٧٧٩)
من العمليات الموقوفة	**٢,٩٧٤**	٧١٢	**٢,٩٠١**	١,٣٤٢
	٢,١١٢	٣,٥٨٨	**٢,٦٨٥**	(٤٣٧)
	٣٠,٦٤٦	١٨,٧٩٤	**٣٧,٠٥٤**	(٣٣,٩٥٩)

استخرجت قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في الحقوق المرحلية الموحدة و قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المبينة أعلاه من القوائم المالية المرحلية الموحدة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب.
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ . والتي تمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة في ١٢ أغسطس ٢٠١٠ وتمت مراجعتها من قبل إرنست و يونغ - مملكة البحرين

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة

فيصل العيار
عضو مجلس الإدارة

ديفيد رودز
الرئيس التنفيذي

الشركات الزميلة الرئيسية

شركة العقارات المتحدة United Real Estate Company
United Networks
شركة الصناعات المتحدة United Industries Company
بنك سورية والخليج Syria Gulf Bank
ROYAL
شركة منافع للإستثمار Manafae Investment Company
شركة الضيافة الإستثمارية Al Dihyafa Investment Company

الشركات التابعة الرئيسية

الخليج المتحد للخدمات المالية شمال افريقيا United Gulf Financial Services North Africa
KAMCO